Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2032

23.10.2025

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2025/2032

z 23. októbra 2025,

ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 31. júla 2014 prijala rozhodnutie 2014/512/SZBP ([1]).

(2) Únia naďalej neochvejne podporuje zvrchovanosť a územnú celistvosť Ukrajiny.

(3) Európska rada vo svojich záveroch z 19. decembra 2024 opätovne dôrazne odsúdila útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine, ktorá predstavuje zjavné porušenie Charty Organizácie Spojených národov, a znova potvrdila neochvejný záväzok Únie naďalej poskytovať Ukrajine a jej obyvateľom nepretržitú politickú, finančnú, hospodársku, humanitárnu, vojenskú a diplomatickú podporu.

(4) Pokiaľ bude Ruská federácia naďalej pokračovať v protiprávnom konaní porušujúcom základné normy medzinárodného práva, predovšetkým vrátane zákazu použitia sily stanoveného v článku 2 ods. 4 Charty Organizácie Spojených národov, alebo medzinárodného humanitárneho práva, je vhodné zachovať v platnosti všetky opatrenia uložené Úniou a v prípade potreby prijať ďalšie opatrenia.

(5) Vzhľadom na pokračujúcu a eskalujúcu agresiu Ruska proti Ukrajine, a najmä vzhľadom na jeho nedávnu vojenskú kampaň úmyselne cielenú na civilnú infraštruktúru vrátane energetických, vodohospodárskych a zdravotníckych zariadení, ktorá spôsobila vážne utrpenie civilného obyvateľstva a ktorej cieľom je podkopať odolnosť Ukrajiny, sa Rada domnieva, že je potrebné prijať ďalšie reštriktívne opatrenia.

(6) Konkrétne by sa malo doplniť 45 subjektov na zoznam právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedený v prílohe IV k rozhodnutiu 2014/512/SZBP, t. j. na zoznam osôb, subjektov a orgánov, ktoré podporujú vojenský a priemyselný komplex Ruska v jeho útočnej vojne proti Ukrajine a na ktoré sú uložené prísnejšie vývozné obmedzenia týkajúce sa položiek a technológií s dvojakým použitím, ako aj tovaru a technológií, ktoré by mohli prispieť k technologickému zlepšeniu ruského sektora obrany a bezpečnosti. Medzi subjekty uvedené na zozname patria aj určité subjekty v tretích krajinách iných ako Rusko, ktoré nepriamo prispievajú k vojenskému a technologickému posilneniu Ruska, čím umožňujú obchádzanie vývozných obmedzení vrátane vývozných obmedzení týkajúcich sa počítačom riadených obrábacích strojov, mikroelektroniky, bezpilotných vzdušných prostriedkov a iných položiek s dvojakým použitím a pokročilých technológií.

(7) Je vhodné rozšíriť zoznam položiek, ktoré by mohli prispieť k vojenskému a technologickému posilneniu Ruska alebo k rozvoju jeho sektora obrany a bezpečnosti, a to zaradením do zoznamu položiek, ktoré Rusko použilo vo svojej útočnej vojne proti Ukrajine, a položiek, ktoré prispievajú k vývoju alebo výrobe jeho vojenských systémov vrátane elektronických komponentov, diaľkomerov, ďalších chemikálií používaných pri príprave palív pre raketové motory a ďalších kovov, oxidov a zliatin používaných pri výrobe vojenských systémov.

(8) Je tiež vhodné zaviesť ďalšie obmedzenia na vývoz tovaru, ktorý môže prispieť najmä k zlepšeniu ruských priemyselných kapacít, ako sú soli a rudy, výrobky z rúr z kaučuku, pneumatiky, mlynské kamene, stavebný materiál.

(9) Je náležité zaviesť novú cielenú odchýlku od zákazu nákupu, dovozu alebo transferu určitých položiek, ktoré vytvárajú významné príjmy pre Rusko, a ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu alebo opravu ultrafialových (UV) lámp používaných na dezinfekciu pitnej vody. Je tiež vhodné zmeniť odchýlku od zákazu nákupu, dovozu alebo transferu určitých položiek, ktoré Rusku generujú značné príjmy a ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu alebo opravu vozňov budapeštianskeho metra na linke 3.

([1]) Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj).

(10) S cieľom ešte viac znížiť príjmy Ruska je náležité rozšíriť zákaz nákupu, dovozu alebo transferu určitých položiek, ktoré Rusku generujú významné príjmy, na všetky acyklické uhľovodíky.

(11) Je náležité rozšíriť zoznam partnerských krajín pre dovoz ropných výrobkov.

(12) S cieľom ešte viac znížiť príjmy Ruska z vývozu fosílnych palív, zvýšiť náklady jeho nelegálneho konania na Ukrajine a vyvinúť maximálny tlak na Rusko, aby ukončilo útočnú vojny proti Ukrajine, je vhodné uložiť zákaz priameho alebo nepriameho nákupu, dovozu alebo transferu skvapalneného zemného plynu s pôvodom v Rusku alebo vyvážaného z Ruska do Únie, ako aj zákaz poskytovania súvisiacej technickej alebo finančnej pomoci.

(13) Je vhodné zaviesť ďalšie označenia plavidiel, zmeniť jedno z kritérií označovania a zmeniť súvisiace ustanovenia týkajúce sa zakázaných služieb pre označené plavidlá. Pokiaľ ide o zákaz pre prevádzkovateľov z Únie poskytovať poistenie a zaistenie určeným plavidlám, určením plavidla nie je dotknuté poistné plnenie príslušného poisťovateľa plavidla voči osobám a subjektom, ktoré utrpeli škodu spôsobenú plavidlom, v súvislosti s nárokmi vyplývajúcimi z udalostí pred určením plavidla.

(14) Je vhodné odstrániť určité výnimky týkajúce sa energetiky zo zákazu transakcií pre konkrétny štátom vlastnený podnik.

(15) Je vhodné rozšíriť zákaz transakcií, ktorý sa vzťahuje na právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sa pripájajú k Systému transferu finančných správ (ďalej len „SPFS“) Centrálnej banky Ruskej federácie (ďalej len „Centrálna banka Ruska“) alebo ekvivalentným špecializovaným službám zasielania finančných správ zriadeným Centrálnou bankou Ruska, alebo iným platobným službám ako ruský národný systém platobných kariet (v ruskom jazyku „Mir“) alebo systému rýchlej platby (ďalej len „SBP“) zriadeným Centrálnou bankou Ruska alebo inými ruskými subjektmi. Je tiež vhodné doplniť výnimky pre transakcie, ktoré sú potrebné na fungovanie diplomatických a konzulárnych zastúpení Únie a členských štátov v tretích krajinách, a pre transakcie vykonávané štátnymi príslušníkmi členského štátu, ktorí majú pobyt v tretej krajine, pre transakcie potrebné pre existujúce zmluvy a príjem platieb, a pre etnické menšiny členských štátov v Rusku.

(16) Je vhodné rozšíriť zákaz transakcií pre úverové a finančné inštitúcie a poskytovateľov služieb kryptoaktív z tretích krajín tak, aby tiež zahŕňal subjekty, ktoré poskytujú platobné služby, a najmä subjekty, ktoré poskytujú kryptoaktíva a platobné služby subjektom uvedeným na zozname. S cieľom bojovať proti vzniku nových subjektov, ktoré sú nástupcami subjektov uvedených na zozname, sa uvedeným rozhodnutím rozširuje zákaz transakcií aj na rovnocenné subjekty, ak sú splnené určité kritériá. Okrem toho je náležité doplniť do prílohy XIX k rozhodnutiu 2014/512/SZBP osem nových subjektov. Na záver sa tiež dopĺňajú výnimky pre transakcie, ktoré sú potrebné pre existujúce zmluvy a príjem platieb.

(17) Je náležité ďalej rozšíriť zákaz transakcií na všetky prístavy a plavebné komory v tretích krajinách iných ako Rusko, ktoré sa používajú na transfer bezpilotných vzdušných prostriedkov (UAV) alebo riadených striel, alebo súvisiacich technológií, alebo ich komponentov do Ruska alebo na obchádzanie cenového stropu pre ropu plavidlami, ktoré uplatňujú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky alebo na obchádzanie iných reštriktívnych opatrení.

(18) Osobitné hospodárske, inovačné a preferenčné zóny sú základným prvkom stratégie hospodárskeho rozvoja Ruskej federácie. Sú určené na prilákanie priamych investícií a podporu priemyselnej, technologickej a inovačnej kapacity poskytovaním preferenčných daňových, colných a regulačných režimov v súvislosti s priemyselnými parkmi, technologickými zoskupeniami, logistickými uzlami a prístavnými oblasťami v celej Ruskej federácii.

(19) Tieto zóny zahŕňajú osobitné hospodárske zóny (SEZ), inovačné režimy a preferenčné režimy Ďalekého východu a Arktídy, ako sú vymedzené v ruských právnych predpisoch, ako je federálny zákon č. 116-FZ z 22. júla 2005, federálny zákon č. 244-FZ z 28. septembra 2010, federálny zákon č. 212-FZ z 13. júla 2015 a federálny zákon č. 193-FZ z 13. júla 2020. Určité osobitné hospodárske zóny a inovačné režimy sú kľúčové pre priemyselnú a technologickú kapacitu Ruska, pretože sa v nich nachádzajú podniky zapojené do výroby alebo vývoja položiek s dvojakým použitím, vyspelej elektroniky, robotiky, softvéru, vozidiel, leteckých súčiastok, bezpilotných vzdušných systémov a ďalšieho tovaru a technológií, ktoré prispievajú k ruskému vojnovému úsiliu. Preferenčné režimy v Ďalekovýchodnom federálnom okruhu a v Arktickej zóne podporujú námornú logistiku, stavbu lodí, banské a petrochemické odvetvia a trasy vývozu energie, ktoré sú kľúčové pre hospodárske preorientovanie Ruska na Áziu, ako aj pre obchádzanie reštriktívnych opatrení.

(20) V snahe pripraviť Rusko o ďalšie prostriedky, ktoré mu slúžia na podporu agresie voči Ukrajine, je vhodné zakázať akúkoľvek novú účasť v akomkoľvek podniku usadenom v určitých hospodárskych, inovačných a preferenčných zónach alebo podnikajúcom prostredníctvom týchto zón, zakladanie spoločných podnikov s takýmto podnikom a poskytovanie financovania takémuto podniku, ako aj uzatváranie nových zmlúv s týmito podnikmi. Okrem toho je vhodné zakázať zachovanie akejkoľvek účasti v akomkoľvek podniku usadenom v určitých hospodárskych, inovačných a preferenčných zónach alebo podnikajúcom prostredníctvom týchto zón, ako aj v spoločných podnikov a na zmluvách s takýmto podnikom. Stanovujú sa tiež vhodné výnimky a odchýlky, aby sa zabránilo nežiaducim účinkom týchto zákazov.

(21) Je vhodné uložiť obmedzenia na poskytovanie služieb kryptoaktív, na poskytovanie platobných služieb uvedených v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2366 ([2]) a na vydávanie elektronických peňazí ruským štátnym príslušníkom, fyzickým osobám s pobytom v Rusku a právnickým osobám, subjektom alebo orgánom usadeným v Rusku vzhľadom na význam uvedených služieb pre rozvoj odvetví finančných technológií a elektronického obchodu Ruska a na potenciálne využívanie služby kryptoaktív na obchádzanie reštriktívnych opatrení. Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na vykonávanie platobných transakcií uvedených v smernici (EÚ) 2015/2366. Obmedzenia pri poskytovaní platobných služieb by sa nemali chápať tak, že poskytovateľom platobných iniciačných služieb ukladajú povinnosť zisťovať pri jednotlivých transakciách štátnu príslušnosť, pobyt alebo sídlo používateľov platobných služieb ani príjemcom platobných transakcií povinnosť vykonávať sankčný skríning pri jednotlivých transakciách platobnou kartou. Primárnu zodpovednosť za dodržiavanie sankcií pri vykonávaní platobných transakcií nesie poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet. Obmedzenia na poskytovanie služieb kryptoaktív sú záväzné aj pre poskytovateľov služieb v oblasti kryptoaktív, ktorí pôsobia v prechodnom režime stanovenom v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114 ([3]).

(22) Používanie určitých kryptoaktív môže predstavovať značné riziko obchádzania zákazov stanovených v rozhodnutí 2014/512/SZBP a v rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny ([4]) a v nariadení Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine ([5]) a v nariadení Rady (EÚ) č. 269/2014 zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny ([6]), najmä zákazov transakcií a zmrazenia aktív. Preto je potrebné prijať opatrenia na zabránenie využívaniu týchto kryptoaktív na účely, ktoré ohrozujú ciele tohto rozhodnutia, rozhodnutia 2014/145/SZBP a nariadení (EÚ) č. 269/2014 a (EÚ) č. 833/2014. Zákaz transakcií zahŕňajúcich tieto kryptoaktíva je nevyhnutným opatrením na zabránenie takémuto výsledku, pričom zároveň umožňuje obmedzené časové obdobie na zabezpečenie riadneho ukončenia existujúcich zmlúv.

(23) Je vhodné doplniť päť úverových alebo finančných inštitúcií na zoznam právnických osôb, subjektov alebo orgánov, na ktoré sa zákaz transakcií vzťahuje. Zákaz transakcií sa vzťahuje na určité ruské úverové alebo finančné inštitúcie alebo iné subjekty, ktoré si služby zasielania finančných správ predplatili, alebo na ruské dcérske spoločnosti úverových alebo finančných inštitúcií tretích krajín, ktoré sú pre ruský finančný a bankový systém relevantné a sú buď veľkými alebo dôležitými regionálnymi bankami, ktoré ako také uľahčujú regionálne alebo federálne financie a obchod, alebo bankami, ktoré uľahčujú významné cezhraničné platby, čím posilňujú ruské hospodárstvo a jeho priemysel, bankami ktoré tým, že pôsobia na okupovaných územiach Ukrajiny, ohrozujú územnú celistvosť Ukrajiny, alebo bankami na ktoré sa už vzťahujú reštriktívne opatrenia uložené Úniou alebo partnerskými krajinami. Zároveň je vhodné doplniť výnimky potrebné na humanitárne účely, vývoz, predaj, dodávky, transfer alebo prepravu farmaceutických, zdravotníckych alebo poľnohospodárskych a potravinových výrobkov, na zabezpečenie prístupu k súdnym, správnym alebo arbitrážnym konaniam v členskom štáte, ako aj na uznanie alebo výkon rozsudku alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v členskom štáte a na prijímanie platieb splatných právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi kontrolovanými ruskou vládou na základe zmlúv splnených pred 15. májom 2022 a na vykonávanie určitých povolení udelených podľa rozhodnutia 2014/145/SZBP a nariadenia (EÚ) č. 269/2014 a pre etnické menšiny členských štátov v Rusku. Uvedenými výnimkami a odchýlkou nie je dotknutý zákaz pre prevádzkovateľov v Únii poskytovať služby zasielania finančných správ subjektom uvedeným v prílohe VIII k uvedenému rozhodnutiu.

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2366 z 25. novembra 2015 o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2009/110/ES a 2013/36/EÚ a nariadenie (EÚ) č. 1093/2010 a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES (Ú. v. EÚ L 337, 23.12.2015, s. 35, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/2366/oj).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114 z 31. mája 2023 o trhoch s kryptoaktívami a o zmene nariadení (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 1095/2010 a smerníc 2013/36/EÚ a (EÚ) 2019/1937 (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj).

([4]) Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj.

([5]) Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj.

([6]) Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj.

(24) Je náležité uložiť ďalšie obmedzenia na poskytovanie služieb, ktoré prispievajú k posilneniu technologických spôsobilostí Ruska, a to poskytovania určitých komerčných vesmírnych služieb, určitých služieb umelej inteligencie a služieb vysokovýkonnej výpočtovej techniky a kvantových výpočtových služieb, ruskej vláde alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom usadeným v Rusku. Okrem toho je náležité rozšíriť rozsah súčasných obmedzení tak, aby sa vzťahovali nielen na technické testovanie a analýzu, ako sú klasifikované v triede 8676 ústrednej klasifikácie produkcie, ako sa uvádza v dokumente Štatistického úradu Organizácie Spojených národov *Statistical Papers*, sérii M, č. 77, CPC prov., 1991, ale aj na iné služby, ktoré tvoria skupinu 867 ústrednej klasifikácie produkcie. Medzi tieto služby patria najmä tieto vedecké a technické poradenské služby súvisiace s inžinierskymi službami zaradené do triedy 8675: geologické, geofyzikálne a iné služby vedeckého prieskumu, podpovrchového prieskumu, povrchového prieskumu a kartografické služby

(25) Okrem toho je náležité obmedziť poskytovanie služieb priamo súvisiacich s činnosťami cestovného ruchu v Rusku najmä tie, ktoré sú klasifikované v triedach 7471 a 7472 ústrednej klasifikácie produkcie, ako sa uvádza v dokumente Štatistického úradu Organizácie Spojených národov *Statistical Papers*, sérii M, č. 77, CPC prov., 1991. Toto sa vykoná s cieľom znížiť príjmy, ktoré Rusko získava z takýchto služieb, a odrádzať od propagácie ciest, ktoré nie sú nevyhnutné, do Ruska a voľnočasových aktivít v Rusku, a to obzvlášť v situácii, keď štátni príslušníci Únie čelia zvýšenému riziku svojvoľného zatknutia a pozbavenia osobnej slobody a keď je konzulárna ochrana osôb s dvojakou štátnou príslušnosťou obmedzená.

(26) Vzhľadom na pokračujúcu útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine akékoľvek ďalšie poskytovanie služieb ruskej vláde by mal vopred posúdiť príslušný orgán s cieľom zmierniť riziko, že služba prispeje k vojenským, technologickým alebo priemyselným kapacitám Ruska. Je preto vhodné zaviesť požiadavku na predchádzajúce povolenie príslušného orgánu pre všetky služby poskytované ruskej vláde, na ktoré sa ešte nevzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí 2014/145/SZBP.

(27) S cieľom obmedziť schopnosť ruského štátu získavať príjmy zo starých, nedostatočne udržiavaných lietadiel a plavidiel je náležité zakázať poskytovanie zaistenia použitým ruským lietadlám alebo plavidlám počas obdobia piatich rokov po predaji alebo dohode o prenájme týchto lietadiel alebo plavidiel uskutočnených po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia.

(28) Ruskí diplomati a konzulárni úradníci, ako aj členovia administratívneho a technického personálu alebo služobného personálu diplomatických misií alebo konzulárnych úradov Ruska alebo ich rodinní príslušníci môžu vycestovať z územia prijímajúceho štátu a prechádzať cez územie Únie na základe svojich povolení na pobyt alebo víz vydaných prijímajúcim štátom. Týmto osobám to umožňuje cestovať do členských štátov, v ktorých nie sú akreditované, a vykonávať nepriateľskú spravodajskú činnosť na podporu agresie Ruska voči Ukrajine. Takáto činnosť zahŕňa najmä účasť na tajných aktivitách, ako je špionáž a šírenie dezinformácií o útočnej vojne Ruska proti Ukrajine, s cieľom zavádzajúcim spôsobom ovplyvniť verejnú mienku. Patrí k tomu skresľovanie historických faktov o ukrajinskom ľude alebo Ukrajine ako národe, falošné právne odôvodňovanie toho, kto je skutočným agresorom, a popieranie rôznych prípadov porušenia medzinárodného humanitárneho práva alebo medzinárodného práva v oblasti ľudských práv ruskými silami.

(29) Takúto činnosť vykonávajú aj členovia administratívneho a technického personálu alebo služobného personálu diplomatických misií alebo konzulárnych úradov Ruska, ktorí sú využívaní na to, aby vycestovali z územia prijímajúceho štátu a vykonávali spravodajské operácie na obranu ruskej agresie. V súvislosti so znižujúcou sa veľkosťou ruských diplomatických misií, dospelí rodinní príslušníci, ktorí sú držiteľmi víz alebo povolení na pobyt na základe akreditácie svojho príbuzného sa využívajú na prácu na veľvyslanectvách a konajú na základe zadaných pokynov na území iných členských štátov.

(30) S cieľom obmedziť tieto praktiky je dôležité zabezpečiť, aby boli orgány členských štátov informované o pohybe ruských diplomatov, konzulárnych úradníkov, ako aj o pohybe členov administratívneho a technického personálu alebo služobného personálu diplomatických misií alebo konzulárnych úradov Ruska alebo ich rodinných príslušníkov, keď cestujú v Únii mimo územia prijímajúceho štátu. V tomto zmysle je vhodné uložiť takýmto osobám povinnosť vopred informovať o ich ceste do iného členského štátu, ako je prijímajúci štát. Je tiež vhodné, aby členské štáty, ktoré tak chcú urobiť, vyžadovali povolenie na cestu takýchto osôb na ich územie na základe víz alebo povolení na pobyt vydaných iným štátom.

(31) Tieto opatrenia sú v súlade s právami a povinnosťami členských štátov podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch z roku 1961 alebo Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch z roku 1963. Opatrenia nelimitujú ani neobmedzujú práva, ktoré podľa týchto dvoch dohovorov požívajú členovia personálu ruských diplomatických misií alebo konzulárnych úradov v členských štátoch. Týmito opatreniami nie je dotknuté najmä právo členov personálu ruských diplomatických misií alebo konzulárnych úradov, ktorí nastupujú alebo sa vracajú do úradu alebo ktorí sa vracajú do svojej krajiny, na neobmedzený prechod cez územie členských štátov. Týmito opatreniami nie je dotknuté ani právo na slobodný pohyb a cestovanie na území prijímajúceho členského štátu.

(32) Napokon je potrebné zaviesť určité technické zmeny vrátane predĺženia lehôt uplatniteľných na určité výnimky potrebné na divestície z Ruska. Hospodárske subjekty by si mali byť vedomé toho, že Rusko je krajinou, v ktorej sa už ďalej neuplatňujú zásady právneho štátu, a že Ruská federácia prijala niekoľko právnych predpisov zameraných na aktíva spoločností z takzvaných „nepriateľských krajín“ vrátane členských štátov. Táto situácia by mohla viesť k uviaznutiu aktív Únie v Rusku bez možnosti ich riadneho stiahnutia. Podnikom v Únii sa dôrazne odporúča podniknúť všetky možné kroky na ukončenie obchodných činností v Rusku a nezačínať nové obchodné činnosti v Rusku. Vzhľadom na uvedené sa predlžujú výnimky na účely divestícií s cieľom umožniť podnikom Únie čo najrýchlejšie odísť z ruského trhu. Tieto predĺžené výnimky udeľujú členské štáty na individuálnom základe, pričom sa zameriavajú na umožnenie riadneho priebehu divestícií, ktorý by bez predĺženia týchto lehôt nebol možný.

(33) Tieto opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a preto je najmä v snahe zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch potrebné prijať regulačné opatrenie na úrovni Únie.

(34) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie.

(35) Rozhodnutie 2014/512/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2014/512/SZBP sa mení takto:

1. Článok 1aa sa mení takto:

a) v odseku 3 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) transakcie vrátane predaja, ktoré sú nevyhnutne potrebné na likvidáciu spoločného podniku alebo podobného právneho dojednania uzavretých pred 16. marcom 2022 a zahŕňajúcich právnickú osobu, subjekt alebo orgán uvedené v odseku 1, do 31. decembra 2026;“

b) v odseku 3 sa dopĺňa toto písmeno:

„i) bez toho, aby bol dotknutý zákaz uvedený v článku 4o, transakcie so subjektmi uvedenými v záznamoch číslo 4 a 6 v časti A prílohy X, ktoré sú potrebné na obchodovanie, sprostredkovanie, prepravu, a to aj prostredníctvom presunov z lode na loď do tretích krajín, a súvisiacu technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo financovanie, alebo finančnú pomoc v súvislosti s ropou patriacou pod číselný znak KN 2709 00 a ropnými výrobkami patriacimi pod číselný znak KN 2710, ktoré majú pôvod v Rusku alebo boli vyvezené z Ruska, za predpokladu, že nákupná cena takýchto výrobkov za barel nepresahuje cenu stanovenú v prílohe XI k tomuto rozhodnutiu v súlade s článkom 4p ods. 6 písm. a) tohto rozhodnutia.“;

c) v odseku 3 sa za písmeno i) dopĺňajú tieto pododseky:

„Výnimky uvedené v písmenách a) a aa) tohto odseku sa nevzťahujú na subjekt uvedený v zázname číslo 4 v časti A prílohy X, s výnimkou tranzitu ropy alebo rafinovaných ropných výrobkov s pôvodom v tretej krajine, ktoré sa len nakladajú v Rusku, odchádzajú z neho alebo cezeň prechádzajú, za predpokladu, že tento tovar má neruský pôvod aj vlastníka.

Výnimky uvedené v písmenách a), aa) a b) tohto odseku sa nevzťahujú na subjekt uvedený v zázname číslo 6 v časti A prílohy X.“;

d) odsek 3a sa nahrádza takto:

„3a. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť transakcie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na divestíciu a stiahnutie subjektov uvedených v odseku 1 alebo ich dcérskych spoločností v Únii do 31. decembra 2026 z právnickej osoby, subjektu alebo orgánu usadeného v Únii.“

2. Článok 1ad sa mení takto:

a) odseky 1 až 4 sa nahrádzajú takto:

„1. Právnickým osobám, subjektom alebo orgánom usadeným v Únii a pôsobiacim mimo Ruska sa od 25. júna 2024 zakazuje pripojiť sa k Systému transferu finančných správ (SPFS) Centrálnej banky Ruska alebo k ekvivalentným špecializovaným službám zasielania finančných správ a platobným službám, ktoré zriadila Centrálna banka Ruska, a od 25. januára 2026 pripojiť sa k akýmkoľvek systémom Centrálnej banky Ruska alebo k systémom poskytovaným akoukoľvek inou právnickou osobou, subjektom alebo orgánom založeným alebo zriadeným podľa práva Ruska, ktoré zahŕňajú funkciu zasielania finančných správ vrátane systému rýchlej platby (SBP) a platobného systému Mir.

2. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo sa zapojiť do akejkoľvek transakcie s právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Ruska, ako sa uvádza v prílohe XVIII.

Príloha XVIII zahŕňa právnické osoby, subjekty alebo orgány usadené mimo Ruska, ktoré využívajú SPFS Centrálnej banky Ruska alebo ekvivalentné špecializované služby zasielania finančných správ zriadené Centrálnou bankou Ruska alebo ruským štátom alebo akékoľvek systémy Centrálnej banky Ruska a akékoľvek systémy poskytované akýmkoľvek iným ruským subjektom, ktoré zahŕňajú funkciu zasielania finančných správ vrátane systému rýchlej platby (SBP) a platobného systému Mir.

3. Zákaz uvedený v odseku 2 sa nevzťahuje do 25. apríla 2026 na plnenie zmlúv uzavretých pred 24. októbrom 2025 s právnickými osobami uvedenými v prílohe XVIII prostredníctvom rozhodnutia Rady (EÚ) 2025/2032 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

4. Zákaz uvedený v odseku 2 sa nevzťahuje na prijímanie platieb splatných právnickou osobou, subjektom alebo orgánom uvedenými v prílohe XVIII do 24. októbra 2025 na základe zmlúv plnených pred 25. aprílom 2026.“;

b) v odseku 5 sa dopĺňajú tieto písmená:

„g) potrebné na fungovanie diplomatických a konzulárnych zastúpení Únie a členských štátov v tretích krajinách vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií alebo medzinárodných organizácií v tretích krajinách, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom;

h) vykonané štátnymi príslušníkmi členského štátu, ktorí majú pobyt v tretích krajinách;

i) potrebné pre programy historickej zodpovednosti členských štátov alebo pre podporu etnických menších členských štátov v Rusku.“

3. Článok 1ae sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo sa zapojiť do akejkoľvek transakcie s právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré:

a) sú úverovou alebo finančnou inštitúciou alebo subjektom poskytujúcim služby kryptoaktív alebo platobné služby, ktoré poskytujú takéto služby právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v tomto rozhodnutí a rozhodnutí 2014/145/SZBP alebo inak výrazne maria účel zákazov v tomto rozhodnutí a rozhodnutí 2014/145/SZBP a v nariadeniach (EÚ) č. 833/2014 a (EÚ) č. 269/2014, ako sa uvádzajú v časti A prílohy XIX k tomuto rozhodnutiu;

b) sú úverovou alebo finančnou inštitúciou alebo subjektom poskytujúcim služby kryptoaktív alebo platobné služby, ktoré podporujú útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine, a to aj spracúvaním transakcií alebo poskytovaním financovania vývozu na obchodné operácie, ktoré maria účel tohto rozhodnutia a nariadenia (EÚ) č. 833/2014, ako sa uvádzajú v časti B prílohy XIX k tomuto rozhodnutiu;

c) nie sú úverovou alebo finančnou inštitúciou alebo subjektom poskytujúcim služby kryptoaktív alebo platobné služby a ktoré výrazne maria účel zákazov stanovených v článkoch 4o, 4p a 4x tohto rozhodnutia, ako sa uvádzajú v časti C prílohy XIX k tomuto rozhodnutiu.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa uplatňuje na:

a) právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v odseku 1 písm. a), b) alebo c);

b) subjekt poskytujúci služby kryptoaktív alebo platobné služby, ktorý pôsobí ako zrkadlový alebo nástupnícky subjekt subjektu uvedeného v odseku 1 písm. a), b) alebo c).“;

c) vkladá sa tento odsek:

„2a. Na účely odseku 2 písm. b) je zrkadlový alebo nástupnícky subjekt subjektu uvedeného na zozname subjekt, v prípade ktorého sú splnené aspoň dve z týchto kritérií:

a) v podstate rovnaký obsah, kanály alebo transakčné toky;

b) kontinuita označovania, dizajnu alebo používateľského rozhrania;

c) prekrývajúce sa vlastníctvo, kontrola alebo riadenie;

d) presmerovanie alebo migrácia používateľov zo subjektu uvedeného na zozname;

e) kontinuita technickej infraštruktúry vrátane používania rovnakej kódovej základne, domén alebo aplikácií.“;

d) v odseku 3 sa dopĺňajú tieto písmená:

„d) do 25. apríla 2026 potrebné na plnenie zmlúv uzavretých pred 24. októbrom 2025 s právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v časti A prílohy XIX prostredníctvom rozhodnutia (EÚ) 2025/2032 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv;

e) potrebné na prijímanie platieb splatných právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v časti A prílohy XIX prostredníctvom rozhodnutia (EÚ) 2025/2032 na základe zmlúv plnených pred 24. októbrom 2025.“

4. V článku 1af ods. 1 sa úvodné slová nahrádzajú takto:

„1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo zapájať do akýchkoľvek transakcií s prístavmi a plavebnými komorami uvedenými v časti A a v časti C prílohy XXI. V časti A prílohy XXI sú uvedené prístavy a plavebné komory v Rusku a v časti C prílohy XXI sú uvedené prístavy a plavebné komory v tretích krajinách iných ako Rusko, ktoré sa používajú:“

5. Vkladá sa tento článok:

„Článok 1ai

1. Zakazuje sa:

a) nadobúdať akúkoľvek novú alebo rozširovať akúkoľvek existujúcu účasť na vlastníctve alebo kontrole akejkoľvek právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú registrované ako osoby, ktoré majú pobyt alebo ktorých sídlo, hlavné miesto podnikateľskej činnosti alebo stála prevádzkareň sa nachádzajú v osobitných hospodárskych, inovačných alebo preferenčných zónach Ruskej federácie uvedených v časti A alebo B prílohy XXV;

b) vytvárať akýkoľvek nový spoločný podnik, pobočku alebo zastúpenie v osobitných hospodárskych, inovačných alebo preferenčných zónach uvedených v časti A alebo B prílohy XXV alebo s právnickou osobou, subjektom alebo orgánom uvedenými v písmene a);

c) uzatvoriť akúkoľvek novú zmluvu alebo dojednanie o dodaní tovaru alebo poskytnutí služieb, alebo súvisiacich práv duševného vlastníctva alebo obchodného tajomstva do osobitných hospodárskych, inovačných alebo preferenčných zón uvedených v časti A alebo B prílohy XXV, z týchto zón alebo na použitie v týchto zónach, alebo s právnickou osobou, subjektom alebo orgánom uvedenými v písmene a).

2. Od 25. januára 2026 sa zakazuje:

a) zachovávať akúkoľvek existujúcu účasť na vlastníctve alebo kontrole akejkoľvek právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú formálne registrované ako osoby, ktoré majú pobyt alebo ktorých sídlo, hlavné miesto podnikateľskej činnosti alebo stála prevádzkareň sa nachádzajú v osobitných hospodárskych, inovačných alebo preferenčných zónach Ruskej federácie uvedených v časti A prílohy XXV;

b) zachovávať akýkoľvek existujúci spoločný podnik, pobočku alebo zastúpenie v osobitných hospodárskych, inovačných alebo preferenčných zónach uvedených v časti A prílohy XXV alebo s právnickou osobou, subjektom alebo orgánom uvedenými v písmene a);

c) zachovávať akúkoľvek existujúcu zmluvu alebo dojednanie o dodaní tovaru alebo poskytnutí služieb, alebo súvisiacich práv duševného vlastníctva alebo obchodného tajomstva do osobitných hospodárskych, inovačných alebo preferenčných zón uvedených v časti A prílohy XXV, z týchto zón alebo na použitie v týchto zónach, alebo s právnickou osobou, subjektom alebo orgánom uvedenými v písmene a).

3. Zakazuje sa:

a) poskytovať alebo zapájať sa do akejkoľvek dohody o poskytovaní úverov alebo inak poskytovať finančné prostriedky vrátane vlastného kapitálu právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v odseku 1 alebo 2 alebo na zdokumentované účely financovania takejto právnickej osoby, subjektu alebo orgánu;

b) poskytovať investičné služby, ktoré priamo súvisia s činnosťami uvedenými v písmene a) alebo v odseku 1 alebo 2.

4. Zákazy uvedené v odsekoch 1, 2 a 3 sa vzťahujú aj na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán mimo osobitných hospodárskych, inovačných alebo preferenčných zón uvedených v prílohe XXV, ktoré vlastní alebo kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v odseku 1 alebo 2.

5. Odseky 1 až 4 sa nevzťahujú na:

a) činnosti potrebné na zvládnutie núdzových situácií v oblasti verejného zdravia, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalostí, ktoré môžu mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy;

b) činnosti nevyhnutne potrebné na priamy alebo nepriamy nákup, dovoz alebo prepravu zemného plynu, titánu, hliníka, medi, niklu, paládia alebo železnej rudy z Ruska alebo cez Rusko do Únie, do krajiny, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, do Švajčiarska alebo na západný Balkán;

c) činnosti nevyhnutne potrebné na priamy alebo nepriamy nákup, dovoz alebo prepravu ropy vrátane rafinovaných ropných výrobkov z Ruska alebo cez Rusko, pokiaľ sa to nezakazuje podľa článku 4o alebo 4p tohto rozhodnutia alebo podľa článku 3m alebo 3n nariadenia (EÚ) č. 833/2014;

d) činnosti potrebné na nákup, dovoz alebo transfer ropy prepravovanej po mori a ropných výrobkov uvedených v prílohe XIII, ak má tento tovar pôvod v tretej krajine, pričom v Rusku sa len nakladá, odchádza z neho alebo cezeň prechádza, a to za predpokladu, že tento tovar má neruský pôvod aj vlastníka.

6. Odseky 1 a 3 a v prípade potreby aj odsek 4 sa do 25. januára 2026 nevzťahujú na plnenie zmlúv uzavretých pred 24. októbrom 2025 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

7. Odchylne od odsekov 1 až 4 môžu príslušné orgány za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť činnosti, ktoré sú nevyhnutne potrebné na:

a) humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc, alebo na evakuácie;

b) výskum, vývoj alebo výrobu farmaceutických, medicínskych, poľnohospodárskych alebo potravinárskych výrobkov vrátane pšenice a hnojív, ktorých dovoz, nákup a preprava je umožnená podľa tohto rozhodnutia a nariadenia (EÚ) č. 833/2014;

c) zaistenie prístupu k súdnym, správnym alebo arbitrážnym konaniam v členskom štáte, ako aj na uznanie alebo výkon rozsudku alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v členskom štáte, ak sú takéto transakcie v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia a rozhodnutia 2014/145/SZBP a s cieľmi nariadení (EÚ) č. 833/2014 a (EÚ) č. 269/2014;

d) divestíciu a stiahnutie subjektov z Ruska alebo ukončenie obchodných činností v Rusku;

e) poskytovanie elektronických komunikačných služieb telekomunikačnými operátormi Únie, ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu a bezpečnosť vrátane kybernetickej bezpečnosti takýchto elektronických komunikačných služieb, a to v Rusku, na Ukrajine, v Únii, medzi Ruskom a Úniou a medzi Ukrajinou a Úniou, ako aj pre služby dátových centier v Únii.“

6. Článok 1b sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo poskytovať ruským štátnym príslušníkom alebo fyzickým osobám s pobytom v Rusku alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom usadeným v Rusku tieto služby:

a) služby kryptoaktív v zmysle vymedzenia v nariadení (EÚ) 2023/1114;

b) vydávanie platobných nástrojov, prijímanie platobných transakcií alebo platobné iniciačné služby v zmysle vymedzenia v smernici (EÚ) 2015/2366;

c) vydávanie elektronických peňazí v zmysle vymedzenia v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES (*).

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES zo 16. septembra 2009 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronického peňažníctva, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje smernica 2000/46/ES (Ú. v. EÚ L 267, 10.10.2009, s. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/110/oj).“;

b) odsek 2a sa nahrádza takto:

„2a. Od 18. januára 2024 sa zakazuje umožňovať ruským štátnym príslušníkom alebo fyzickým osobám s pobytom v Rusku priamo alebo nepriamo vlastniť alebo kontrolovať právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva niektorého členského štátu a poskytujú služby peňaženky, účtu alebo úschovy kryptoaktív, alebo zastávať akékoľvek funkcie v riadiacich orgánoch takejto právnickej osoby, takéhoto subjektu alebo takéhoto orgánu.“;

c) úvodné slová v odseku 5 sa nahrádzajú takto:

„5. Odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu alebo poskytnutie služby za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu alebo poskytnutie takejto služby je:“;

d) záverečné slová v odseku 5 sa nahrádzajú takto:

„Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 písm. a), b), c), e), f) alebo g) do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“;

e) vkladajú sa tieto odseky:

„5a. Zákaz uvedený v odseku 2 písm. b) a c) sa nevzťahuje na poskytovanie personalizovaných bezpečnostných prvkov potrebných na prístup k účtu v úverovej inštitúcii alebo inštitúcii elektronických peňazí usadenej v členskom štáte alebo partnerskej krajine uvedenej v prílohe VII.

5b. Odchylne od odseku 2 písm. b) a c) môžu príslušné orgány povoliť poskytnutie takejto služby za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že je to potrebné na výlučné použitie právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi usadenými v Rusku, ktoré vlastní alebo výlučne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu alebo partnerskej krajiny uvedenej v prílohe VII.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“;

f) úvodné slová v odseku 6 sa nahrádzajú takto:

„6. Odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány povoliť prijatie takéhoto vkladu alebo poskytnutie takejto služby za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, po tom, ako určia, že prijatie takéhoto vkladu alebo poskytnutie takejto služby je:“

7. Vkladá sa tento článok:

„Článok 1ba

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo zapájať do akejkoľvek transakcie zahŕňajúcej kryptoaktíva uvedené v prílohe XXVI.“

8. V článku 1e ods. 1a sa dopĺňajú tieto písmená:

„c) sú potrebné na vývoz, predaj, dodávku, transfer alebo prepravu farmaceutických, medicínskych alebo poľnohospodárskych a potravinových výrobkov vrátane pšenice a hnojív, ktorých vývoz, predaj, dodávka, transfer alebo preprava do Ruska sú povolené podľa tohto rozhodnutia a nariadenia (EÚ) č. 833/2014;

d) sú nevyhnutne potrebné na zaistenie prístupu k súdnym, správnym alebo arbitrážnym konaniam v členskom štáte, ako aj na uznanie alebo výkon rozsudku alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v členskom štáte, a to za predpokladu, že sú takéto transakcie v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia a rozhodnutia 2014/145/SZBP a s cieľmi nariadení (EÚ) č. 833/2014 a (EÚ) č. 269/2014;

e) sú potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc, alebo na evakuácie;

f) sú potrebné na prijímanie platieb splatných právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v časti A prílohy X na základe zmlúv plnených pred 15. májom 2022;

g) sú potrebné na vykonávanie povolení udelených príslušnými orgánmi členského štátu podľa článku 6b ods. 5j nariadenia (EÚ) č. 269/2014;

h) sú potrebné pre programy historickej zodpovednosti členských štátov alebo pre podporu etnických menších členských štátov v Rusku.“

9. V článku 1h ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v písmene a) tohto odseku, alebo“

10. Článok 1k sa nahrádza takto:

„*Článok 1k*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo poskytovať tieto služby pre ruskú vládu alebo pre právnické osoby, subjekty alebo orgány usadené v Rusku:

a) právne poradenské služby;

b) služby v oblasti účtovníctva, auditu vrátane štatutárneho auditu, vedenia účtovných kníh alebo daňového poradenstva a poradenské služby v oblasti podnikania a manažmentu alebo služby v oblasti styku s verejnosťou;

c) stavebné, architektonické, inžinierske služby, služby integrovaného inžinierstva, urbanistické plánovanie, vedecké a technické poradenské služby súvisiace s inžinierskymi službami alebo služby technického testovania a analýzy;

d) reklamné služby, služby prieskumu trhu alebo verejnej mienky;

e) poradenské služby v oblasti IT;

f) komerčné vesmírne služby pozostávajúce z pozorovania Zeme alebo satelitnej navigácie;

g) služby umelej inteligencie pozostávajúce z prístupu k modelom alebo platformám na ich trénovanie, doladenie a odvodzovanie;

h) vysokovýkonnú výpočtovú techniku vrátane prístupu k výpočtovým službám zrýchleným pomocou grafického procesora alebo kvantovým výpočtovým službám.

2. Zakazuje sa poskytovať služby priamo súvisiace s činnosťami cestovného ruchu v Rusku.

3. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať, vyvážať alebo poskytovať ruskej vláde alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom usadeným v Rusku softvér na riadenie podnikov, softvér na priemyselný dizajn a výrobu a softvér s určitým využitím v bankovom a finančnom sektore, ako sa uvádza v prílohe XXXIX k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014.

3a. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti so službami a softvérom uvedenými v odsekoch 1 a 3 ruskej vláde alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom usadeným v Rusku;

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančné služby v súvislosti so službami a softvérom uvedenými v odsekoch 1 a 3 alebo na účely poskytovania súvisiacej technickej pomoci, súvisiacich sprostredkovateľských služieb alebo iných služieb ruskej vláde alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom usadeným v Rusku;

c) priamo alebo nepriamo predávať práva duševného vlastníctva alebo obchodné tajomstvo, udeľovať licencie na práva duševného vlastníctva alebo na využívanie obchodného tajomstva alebo akýmkoľvek iným spôsobom prevádzať práva duševného vlastníctva alebo obchodné tajomstvo, ako aj udeľovať práva na prístup k akémukoľvek materiálu alebo informáciám chráneným právami duševného vlastníctva alebo predstavujúcim obchodné tajomstvo alebo udeľovať práva na opakované použitie takéhoto materiálu alebo informácií v súvislosti so softvérom uvedeným v odseku 3 a s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním takéhoto softvéru ruskej vláde alebo akejkoľvek právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Rusku.

4. Na priame alebo nepriame poskytovanie akejkoľvek služby, na ktorú sa nevzťahujú odseky 1 alebo 2, ruskej vláde, sa vyžaduje predchádzajúce povolenie. Príslušné orgány môžu na základe konkrétneho a individuálneho posúdenia povoliť poskytovanie takýchto služieb za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že je to v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia a rozhodnutia 2014/145/SZBP a s cieľmi nariadení (EÚ) č. 833/2014 a (EÚ) č. 269/2014.

5. Odsek 1 písm. a) a b) sa nevzťahujú na poskytovanie služieb, ktoré sú nevyhnutne potrebné na výkon práva na obhajobu v súdnom konaní a práva na účinný právny prostriedok nápravy.

6. Odsek 1 písm. a) a b) sa nevzťahujú na poskytovanie služieb, ktoré sú nevyhnutne potrebné na zaistenie prístupu k súdnym, správnym alebo arbitrážnym konaniam v členskom štáte, ako aj na uznanie alebo výkon rozsudku alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v členskom štáte, za predpokladu, že je takéto poskytovanie služieb v súlade s cieľmi tohto rozhodnutia a rozhodnutia 2014/145/SZBP a s cieľmi nariadení (EÚ) č. 833/2014 a (EÚ) č. 269/2014.

8. Odsek 1 písm. c) a f) a odsek 3 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer, vývoz alebo poskytovanie služieb alebo softvéru potrebných na núdzové situácie v oblasti verejného zdravia, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá má pravdepodobne vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy.

8a. Odsek 1 sa nevzťahuje na poskytovanie služieb štátnymi príslušníkmi členského štátu, ktorí majú pobyt v Rusku z obdobia pred 24. februárom 2022, právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v odseku 10 písm. h), ktoré sú ich zamestnávateľmi, pokiaľ sú tieto služby určené na výlučné použitie týmito právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi.

8b. Odsek 1 písm. f), g) a h) sa uplatňujú od 25. novembra 2025.

8c. Odseky 2 a 4 sa do 1. januára 2026 nevzťahujú na plnenie zmlúv uzavretých pred 24. októbrom 2025 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

9a. Odchylne od odseku 1 písm. a) a b) môžu príslušné orgány povoliť poskytovanie v nich uvedených služieb za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že takéto služby sú nevyhnutné na zriadenie, certifikáciu alebo hodnotenie ochranného opatrenia (firewall), ktorým sa:

a) odstráni kontrola vykonávaná fyzickou alebo právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré sú uvedené na zozname v prílohe k rozhodnutiu 2014/145/SZBP a v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 269/2014, nad aktívami právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré nie sú uvedené na zozname a ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu, a ktoré táto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname vlastní alebo kontroluje, a

b) zabezpečuje, aby v prospech tejto fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného na zozname neplynuli žiadne ďalšie finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

9b. Odchylne od odseku 1 písm. g) a h) a od odseku 3 môžu príslušné orgány povoliť poskytovanie v nich uvedených služieb a softvéru za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že takéto služby alebo takýto softvér sú nevyhnutne potrebné na to, aby sa mohli ruskí štátni príslušníci podieľať na medzinárodných projektoch otvorených zdrojov.

9c. Odchylne od odseku 1 písm. a), c) a e) môžu príslušné orgány povoliť poskytovanie v nich uvedených služieb za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že takéto služby sú nevyhnutne potrebné na fungovanie konzulárneho alebo diplomatického zastúpenia Ruskej federácie nachádzajúceho sa v členskom štáte.

9d. Odchylne od odseku 1 písm. f) môžu príslušné orgány povoliť poskytovanie v ňom uvedených služieb za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že takéto služby sú potrebné na medzivládnu spoluprácu v oblasti vesmírnych programov.

10. Odchylne od odsekov 1, 3 a 3a môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, transfer, vývoz alebo poskytovanie v nich uvedených služieb a softvéru za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že je to potrebné na:

a) humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc, alebo na evakuácie;

b) činnosti občianskej spoločnosti, ktoré priamo podporujú demokraciu, ľudské práva alebo právny štát v Rusku;

c) fungovanie diplomatických a konzulárnych zastúpení Únie a členských štátov alebo partnerských krajín v Rusku vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií alebo medzinárodných organizácií v Rusku, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom;

d) zabezpečenie kritických dodávok energie v rámci Únie a nákupu, dovozu alebo prepravy titánu, hliníka, medi, niklu, paládia alebo železnej rudy do Únie;

e) zabezpečenie nepretržitej prevádzky infraštruktúry, hardvéru alebo softvéru so zásadným významom pre ľudské zdravie a bezpečnosť alebo pre bezpečnosť životného prostredia;

f) zriadenie, prevádzku, údržbu, dodávku paliva a opätovné spracovanie a bezpečnosť civilných jadrových kapacít a pokračovanie projektovania, výstavbu a uvádzanie do prevádzky potrebných na dokončenie civilných jadrových zariadení, dodávku prekurzorového materiálu na výrobu rádioizotopov na lekárske účely a podobné lekárske aplikácie, alebo kritických technológií monitorovania environmentálneho žiarenia, ako aj na účely civilnej jadrovej spolupráce, najmä v oblasti výskumu a vývoja;

g) poskytovanie elektronických komunikačných služieb telekomunikačnými operátormi Únie, ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu a bezpečnosť vrátane kybernetickej bezpečnosti takýchto elektronických komunikačných služieb, a to v Rusku, na Ukrajine, v Únii, medzi Ruskom a Úniou a medzi Ukrajinou a Úniou, ako aj pre služby dátových centier v Únii;

h) výlučné použitie právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi usadenými v Rusku, ktoré vlastní alebo výlučne alebo spoločne kontroluje právnická osoba, subjekt alebo orgán založený alebo zriadený podľa práva niektorého členského štátu alebo partnerskej krajiny uvedenej v prílohe VIII.

10a. Zákaz uvedený v odseku 3 sa nevzťahuje na poskytovanie softvéru s určitým použitím v bankovom a finančnom sektore, ako sa uvádza v prílohe XXXIX k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014, ktoré je potrebné na plnenie zmlúv do 30. septembra 2025 uzavretých pred 20. júlom 2025 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

11. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odsekov 4, 9a, 9b, 9c, 9d alebo 10 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

11. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 1q*

Počas piatich rokov nasledujúcich po predaji alebo akejkoľvek forme dohody o prenájme plavidiel alebo lietadiel, ktoré boli priamo alebo nepriamo prevádzkované ruskou vládou alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi usadenými v Rusku, sa zakazuje predávať, poskytovať, upisovať alebo inak uzatvárať akékoľvek zmluvy alebo dojednania, ktorých výsledkom je presun alebo postúpenie rizík spojených s poistným krytím takýchto plavidiel alebo lietadiel.“

12. Článok 4k sa mení takto:

a) odsek 3e sa nahrádza takto:

„3e. Odchylne od odsekov 1 a 2 tohto článku môžu príslušné orgány povoliť nákup, dovoz alebo transfer tovaru patriaceho pod číselné znaky KN 7007, 7019, 8424 10 00, 8479, 8481, 8483, 8487, 8504, 8516 29 50, 8517, 8525, 8531, 8536, 8537, 8538, 8539, 8542, 8543 a 8603, ako sa uvádza v prílohe XXI k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014, alebo poskytnutie súvisiacej technickej a finančnej pomoci za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že je to potrebné na prevádzku, údržbu alebo opravu vozňov budapeštianskeho metra na linke 3 dodaných v roku 2018 v rámci plnenia doživotnej servisnej záruky poskytnutej spoločnosťou *Metrowagonmash* pred 24. júnom 2023.“;

b) vkladajú sa tieto odseky:

„3bb. Pokiaľ ide o tovar patriaci pod číselný znak KN 2901 10 00, zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa do 25. januára 2026 nevzťahujú na plnenie zmlúv uzavretých pred 24. októbrom 2025 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

3bc. Od 26. januára 2026 do 25. júla 2026 sa zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 neuplatňujú na nákup alebo dovoz do Maďarska, pokiaľ ide o tovar s pôvodom v Rusku alebo vyvážaný z Ruska, ktorý patrí pod číselný znak KN 2901 10 00, za predpokladu, že tento tovar je určený na výlučné použitie v Maďarsku.

3bd. Tovar patriaci pod číselný znak KN 2901 10 00 dovezený do Maďarska po uplatnení výnimky podľa odseku 3bc sa nesmie predávať kupujúcim nachádzajúcim sa v inom členskom štáte alebo v tretej krajine.“;

„3g. Odchylne od odsekov 1 a 2 tohto článku môžu príslušné orgány povoliť nákup, dovoz alebo transfer tovaru patriaceho pod číselný znak KN 8539 49, ako sa uvádza v prílohe XXI k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014, alebo poskytnutie súvisiacej technickej a finančnej pomoci za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že je to potrebné na prevádzku, údržbu alebo opravu ultrafialových (UV) lámp používaných na dezinfekciu pitnej vody v prípade, že neexistuje dodávateľ rovnocenných UV lámp a súvisiaceho tovaru mimo Ruska.“;

c) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odsekov 3ab, 3c, 3e a 3g do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

13. Článok 4m sa mení takto:

a) odsek 3ag sa vypúšťa;

b) vkladajú sa tieto odseky:

„3aj. Pokiaľ ide o tovar patriaci pod určité číselné znaky KN, zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa do 25. januára 2026 nevzťahujú na plnenie zmlúv uzavretých pred 24. októbrom 2025 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

3ak. Pokiaľ ide o tovar patriaci pod číselné znaky KN 6902 a 6909 19, zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa do 25. apríla 2026 nevzťahujú na plnenie zmlúv uzavretých pred 24. októbrom 2025 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.“;

c) v odseku 4a sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) tovar patriaci pod číselné znaky KN 7615 10, 8414 60, 8422 30 a 8423 10;“.

14. Článok 4r sa mení takto:

a) v odseku 1 sa úvodné slová nahrádzajú takto:

„1. Odchylne od článkov 3, 3a, 4, 4c, 4d, 4g, 4j a 4m môžu príslušné orgány do 31. decembra 2026 povoliť predaj, dodávku alebo transfer tovaru a technológií uvedených v prílohách II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX a XXIII k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014 a v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2021/821, ako aj predaj práv duševného vlastníctva alebo obchodného tajomstva, udeľovanie licencií na práva duševného vlastníctva alebo na využívanie obchodného tajomstva alebo akýkoľvek iný prevod práv duševného vlastníctva alebo obchodného tajomstva, ako aj udeľovanie práv na prístup k akémukoľvek materiálu alebo informáciám chráneným právami duševného vlastníctva alebo predstavujúcim obchodné tajomstvo alebo na opakované použitie takéhoto materiálu alebo takýchto informácií, pokiaľ ide o uvedený tovar a technológie, ak sú takýto predaj, dodávka, transfer, udeľovanie licencií, udeľovanie práv na prístup alebo práv na opätovné použitie nevyhnutne potrebné na divestíciu z Ruska alebo ukončenie obchodných činností v Rusku, pričom musia byť splnené tieto podmienky:“;

b) odsek 1a sa nahrádza takto:

„1a. Odchylne od článkov 3, 3a, 4 a 4m môžu príslušné orgány do 31. decembra 2026 povoliť predaj, dodávku alebo transfer tovaru a technológií uvedených v prílohách II, VII a XXIII k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014, ak je takýto predaj, dodávka, transfer alebo poskytnutie nevyhnutne potrebné na divestíciu zo spoločného podniku založeného alebo zriadeného podľa práva členského štátu pred 24. februárom 2022, do ktorého je zapojená ruská právnická osoba, subjekt alebo orgán a ktorý prevádzkuje infraštruktúru plynovodov medzi Ruskom a tretími krajinami, alebo poskytovanie technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb, financovania alebo finančnej pomoci v súvislosti s takýmto tovarom a technológiami, ktoré sú nevyhnutne potrebné na prevádzku, základnú údržbu, opravu alebo výmenu komponentov takéhoto plynovodu a súvisiacej infraštruktúry, ktoré majú zásadný význam pre uvedenú divestíciu.“;

c) v odseku 2 sa úvodné slová nahrádzajú takto:

„2. Odchylne od článkov 4i a 4k môžu príslušné orgány do 31. decembra 2026 povoliť dovoz alebo transfer tovaru uvedeného v prílohách XVII a XXI k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014, ak je takýto dovoz alebo transfer nevyhnutne potrebný na divestíciu z Ruska alebo ukončenie obchodných činností v Rusku za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:“;

d) v odseku 2a sa úvodné slová nahrádzajú takto:

„2a. Odchylne od článku 1k môžu príslušné orgány povoliť, aby sa do 31. decembra 2026 pokračovalo v poskytovaní služieb uvedených v danom článku, ak je takéto poskytovanie služieb nevyhnutne potrebné na divestíciu z Ruska alebo ukončenie obchodných činností v Rusku, pričom musia byť splnené tieto podmienky:“;

e) odsek 2b sa vypúšťa.

15. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 4wa*

1. Od 25. apríla 2026 sa zakazuje priamy alebo nepriamy nákup, dovoz alebo transfer skvapalneného zemného plynu patriaceho pod číselný znak KN 2711 11 00, ak má pôvod v Rusku alebo sa vyváža z Ruska.

2. Odsek 1 sa uplatňuje od 1. januára 2027 v prípade, že sa nákup, dovoz alebo transfer vykonáva v rámci zmluvy na dodávku skvapalneného zemného plynu, s výnimkou derivátu zemného plynu, ktorej trvanie je dlhšie ako jeden rok, uzatvorenej pred 17. júnom 2025 a odvtedy nezmenenej, pokiaľ sa zmena neobmedzuje na:

a) zníženie zazmluvnených objemov;

b) zníženie cien a poplatkov;

c) zmenu doložiek o dôvernosti;

d) zmeny operačných postupov, ako sú komunikačné postupy;

e) zmeny adries zmluvných strán;

f) transfery zmluvných záväzkov medzi prepojenými podnikmi;

g) zmeny požadované súdnymi alebo arbitrážnymi konaniami, alebo

h) v prípade vnútrozemských krajín, zmeny medzi vnútroštátnymi miestami dodania.

3. Zakazuje sa poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc alebo akékoľvek iné služby súvisiace so zákazom uvedeným v odseku 1.“

16. Článok 4x sa mení takto:

a) v odseku 1 sa písmeno f) nahrádza takto:

„f) poskytovať financovanie a finančnú pomoc vrátane poistenia a zaistenia, ako aj sprostredkovateľské služby vrátane sprostredkovania lodí;“

b) v odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33);“.

17. Vkladajú sa tieto články:

„*Článok 5d*

1. Ruskí štátni príslušníci, ktorí sú členmi diplomatického alebo konzulárneho personálu Ruska, alebo členovia administratívneho a technického personálu alebo služobného personálu diplomatických misií alebo konzulárnych úradov Ruska, alebo ich rodinní príslušníci, držitelia platného povolenia na pobyt vrátane diplomatických preukazov totožnosti alebo platného víza vydaného iným štátom, ktorí majú zámer cestovať na alebo cez územie ktoréhokoľvek členského štátu na základe uvedeného povolenia na pobyt alebo víza, to oznámia členskému štátu alebo členským štátom, ktorých sa ich cesta týka, aspoň 24 hodín pred plánovaným dátumom vstupu na ich územie.

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na maloleté osoby ani rodinných príslušníkov, ktorí nie sú súčasťou domácnosti členov diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu.

3. Odsek 1 sa nevzťahuje na cesty na územie členského štátu, ktorý vydal povolenie na pobyt alebo vízum, ani na prechod cez jeho územie.

4. Oznámenie podľa odseku 1 zahŕňa:

a) dopravný prostriedok; v prípade súkromných vozidiel vrátane tých, ktoré vlastní diplomatická misia alebo konzulárny úrad alebo ich zamestnanec, zahŕňa značku, typ a evidenčné číslo; v prípade verejnej dopravy zahŕňa názov dopravcu a kód trasy alebo jeho ekvivalent;

b) miesto vstupu na územie;

c) dátum vstupu na územie;

d) miesto výstupu z územia;

e) dátum výstupu z územia.

5. Členské štáty informujú Radu o všetkých prípadoch porušenia povinnosti uvedenej v odseku 1.

6. Tento článok sa uplatňuje od 25. januára 2026.

Článok 5e

1. Členský štát môže ruským štátnym príslušníkom, ktorí sú členmi diplomatického alebo konzulárneho personálu Ruska, alebo členom administratívneho a technického personálu alebo služobného personálu diplomatických misií alebo konzulárnych úradov Ruska, alebo ich rodinným príslušníkom, držiteľom platného povolenia na pobyt vrátane diplomatických preukazov alebo platného víza vydaného iným štátom uložiť na základe tohto povolenia na pobyt alebo víza požiadavku získať na cestu alebo prechod cez svoje územie povolenie.

2. Pre vnútroštátne opatrenia prijaté na základe odseku 1 platí:

a) sú v súlade so záväzkami členského štátu vyplývajúcimi z medzinárodného práva, pokiaľ ide o jeho vlastných štátnych príslušníkov;

b) nevzťahujú sa na maloleté osoby ani rodinných príslušníkov, ktorí nie sú súčasťou domácnosti členov diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu;

c) uplatňujú sa bez toho, aby boli dotknuté práva fyzickej osoby v súlade s medzinárodným právom pri nástupe alebo návrate do úradu alebo pri návrate do jej krajiny;

d) nie sú nimi dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:

i) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;

ii) ako hostiteľská krajina medzinárodného konania alebo medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov (OSN) alebo konanej pod jej záštitou;

iii) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity, alebo

iv) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko;

v) ako hostiteľská krajina Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE) a

e) nevzťahujú sa na cesty fyzických osôb, ktoré sú členmi diplomatického zboru Ruska, na územie a z územia členských štátov alebo prechod cez územie členských štátov na účely účasti na medzinárodnej konferencii zvolanej alebo organizovanej pod záštitou Európskej únie, Organizácie Spojených národov a jej špecializovaných agentúr, Rady Európy, Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj alebo Organizácie Severoatlantickej zmluvy.

3. Členský štát, ktorý sa rozhodne prijať vnútroštátne opatrenia podľa odseku 1, informuje Radu najmenej päť dní pred nadobudnutím účinnosti takýchto opatrení.

4. Tento článok sa uplatňuje od 25. januára 2026.“

18. Článok 7 sa mení takto:

a) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány na základe osobitného posúdenia jednotlivého prípadu do 31. decembra 2026 povoliť uspokojenie nároku, ktorý si uplatní osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v odseku 1 písm. b), za podmienok, ktoré príslušné orgány považujú za vhodné, a po tom, ako určia, že uspokojenie nároku je nevyhnutne potrebné na divestície z Ruska alebo ukončenie obchodných činností v Rusku.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„5. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 4 do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

19. Článok 8c sa nahrádza takto:

„*Článok 8c*

Rada konajúc jednomyseľne na základe článkov 29 a 30 Zmluvy o Európskej únii zmení prílohy I, II, III, IV, V, VI, VIII, IX, X, XI, XIV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXIV, XXV a XXVI.“

20. Prílohy k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa menia tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 23. októbra 2025

Za Radu
predsedníčka
M. BJERRE

PRÍLOHA

1. V prílohe IV k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa do tabuľky s názvom „Zoznam právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 3 ods. 7, článku 3a ods. 7 a článku 3b ods. 1“ dopĺňajú tieto záznamy:

Zoznam právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 3 ods. 7, článku 3a ods. 7 a článku 3b ods. 1

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
„817.	Splendent Technologies Známy/-a/-e aj ako: Spoden Technology Co., Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: 斯博登科技有限公司	Adresa (-y): Workshop 60, 3/F, Block A, East Sun Industrial Centre, No. 16 Shing Yip Street, Kowloon, Hong Kong; Sun Ho House, 279 Saiyeung Choi St., North Sham Shui Po Kl, Hong Kong Telefón: +852 97136364 Webové sídlo: www.splendentpte.com E-mail: sale@splendentpte.com Registračné číslo: 1773641 (DIČ); 60093029 (ORČ)	24.10.2025
818.	LLC Microdrive Známy/-a/-e aj ako: MikroDraiv Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Микродрайв	Adresa (-y): office 26, 35 Lenin Avenue, 617001, Nytva, Nytvenski district, Perm Region, Russian Federation Telefón: +7 3422111506 Webové sídlo: www.micro-drive.ru E-mail: to@microdrive.planfix.ru Registračné číslo: 5916024827	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
819.	Bridgetech LLC Meno/názov v miestnom jazyku: Бриджтех	Adresa (-y): room 535, building 3, 32 Nizhegorodskaya St., 109029, Moscow, Russian Federation Telefón: +7 4952455514 Webové sídlo: https://bridge-tech.ru/ E-mail: info@bridge-tech.ru Registračné číslo: 9709102680	24.10.2025
820.	Jove HK Limited	Adresa (-y): Room 606, 6/F, Hollywood Centre, 77-91 Queen's Road West, Sheung Wan, Hong Kong; 3/F Won Chung Ming Commercial House, 14-16 Wyndham Street, Central, Hong Kong; 68-70 Wellington Street, 3/F, Hong Kong Registračné číslo: 58538021 (ORČ); 1618862 (reg. č. spol.)	24.10.2025
821.	China Purchasing Group (Chbay) Lingtong International Supply Chain Management Company Limited Známy/-a/-e aj ako: Qibei Lingtong (Wuhu) Supply Chain Management Co., Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: 企贝领通（芜湖）供应链管理有限公司	Adresa (-y): 178 Hongqi Street, Nangang District, Harbin City, Heilongjang, People's Republic of China Telefón: 0451-82292577 Webové sídlo: https://www.chbay.net/ E-mail: guanxin@chbay.net Registračné číslo: 91340200MA8QP9X225	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
822.	LiderTrans Global Forwarding Známy/-a/-e aj ako: LT Global Forwarding; Lt-GF Meno/názov v miestnom jazyku: ООО ЛТ ГЛОБАЛ ФОРВАРДИНГ	Adresa (-y): 1059, 50 Chulman, Naberezhnye Chelny, 423831, city of Naberezhnye Chelny, Tatarstan Republic, Russian Federation; office 108, Naberezhnye Chelny city, 50 Hasana Tufana St., Republic of Tatarstan, Russian Federation Telefón: +7 9874064667; +7 8007074733 Webové sídlo: http://www.lt-gf.com/ E-mail: sales@lt-gf.com Registračné číslo: 7729703685	24.10.2025
823.	Heilongjiang Karubis Trade Development Co., Ltd Známy/-a/-e aj ako: Heilongjiang Kalubus Trade Development Co., Ltd; Heilongjiang Province Kalubusi Trade Development Co., Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: 黑龙江省卡鲁布斯贸易发展有限公司	Adresa (-y): Room 509, Building 19, 178 Hongqi Street, Nangang Concentration Zone, Harbin High-tech Industrial Development Zone, People's Republic of China Registračné číslo: 91230109MAC3Q2RY9T	24.10.2025
824.	Yiwu Vortex Import and Export Co., Ltd Známy/-a/-e aj ako: Yiwu Wotai Si Import and Export Co., Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: 義烏市沃態偲進出口有限公司	Adresa (-y): Unit 1503, Office 62, Level 15, Admiralty Centre Tower 1, 18 Harcourt Road, Admiralty, Hong Kong Webové sídlo: https://yiwu-vortex.com/ E-mail: info@yiwu-vortex.com Registračné číslo: 70939081 (ORČ)	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
825.	KR Prom LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО КР ПРОМ	Adresa (-y): building 5, Entuziastov Highway, 111024, Moscow, Russian Federation Telefón: +7 4957812208 Webové sídlo: https://krprom.ru/ E-mail: info@krprom.ru; msk@krprom.ru Registračné číslo: 7722216040	24.10.2025
826.	OKBM LLC Známy/-a/-e aj ako: LLC Experimental Design Bureau of Engine Building; LLC EDB; LLC Experimental Motor Design Bureau Meno/názov v miestnom jazyku: ООО ОКБМ	Adresa (-y): Aidarovskoye rural settlement, Promyshlennaya Street, Zone 2, plot No. 4, Voronezh region, Russian Federation; 22 Voroshilova St., 394055, Voronezh, Russian Federation Telefón: +7 4732638603 Webové sídlo: www.okbm.ru E-mail: okbm@okbm.ru Registračné číslo: 3664204783	24.10.2025

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
827.	Zhejiang Zhenhuan CNC Machine Tool Co., Ltd Známy/-a/-e aj ako: Z-Mat Meno/názov v miestnom jazyku: 浙江震环数控机床股份有限公司; 震环机床集团	Adresa (-y): Mechanical and Electrical Zone, Yuhuan, Taizhou Zhejiang 317699, People's Republic of China Telefón: +86 57687211555; +86 57687226292 Webové sídlo: cn.zmat.com E-mail: info@zmat.com Registračné číslo: 91331000725858856D	24.10.2025
828.	LLC Bitvan Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Битван	Adresa (-y): 9/4, Troitskiy Trakt, 454053, Chelyabinsk Mekhanicheskaya St., 115V, Russian Federation Telefón: +7 3517785260 Webové sídlo: https://www.bitvan.ru/ E-mail: info@bitvan.ru Registračné číslo: 7451298738	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
829.	Conti-Far Logistics Co Ltd Známy/-a/-e aj ako: Kangze Yuan International Logistics (Hong Kong) Co., Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: 康澤遠國際物流(香港)有限公司	Adresa (-y): room S032, 2/F, The Capital 61-65 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong; room 2102, Block D, Sui Bao Yipin, No. 1058 Shangbu North Road, Futian District, Shenzen, People's Republic of China Telefón: +86 75589379122; +86 75589379056 Webové sídlo: http://www.contifar.com/ E-mail: info@contifar.com Registračné číslo: 64528844	24.10.2025
830.	LLC Mikrosan Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Микросан	Adresa (-y): room 433, 54 Krasnyi Avenue, Novosibirsk, 630091, Russian Federation Telefón: +7 8006002250; +7 3832170531 Webové sídlo: https://microsun.ru E-mail: sibmail@microsun.ru; marketing@microsun.ru Registračné číslo: 5407216683	24.10.2025

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
831.	LLC TR-Link Známy/-a/-e aj ako: TP-Link LCC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО ТР-Линк	Adresa (-y): office 501, 27 Street Elektrozavodska, 7, 107023, Moscow, Russian Federation Telefón: +7 4952285566 Webové sídlo: www.tp-linkru.com Registračné číslo: 7718782082	24.10.2025
832.	Radiofid Systems LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Радиофид Системы	Adresa (-y): Room 66-N, Building 1 A, 17 shosse Vyborgskoe, St. Petersburg 194355, Russian Federation Telefón: +7 8123181819 Webové sídlo: www.radiofid.ru E-mail: sales@radiofid.ru Registračné číslo: 7802491148	24.10.2025
833.	Alice Components Co. Ltd Známy/-a/-e aj ako: Alice Parts Co. Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: 愛麗絲零部件有限公司	Adresa (-y): Room A516, 5th Floor, Yee Fat Industrial Building, No. 35 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong; Flat/Room A, 20/F Kui Fu Commercial Building, 300 Lockhart Road, Hong Kong; Office 517, 90 Central Tangxia ave., Dongguan, Guangdong, China Telefón: +86 76989870508 Webové sídlo: https://2303.com.cn/ E-mail: sales@2303.com.cn Registračné číslo: 65627867 (ORČ), 2323950 (reg. č. spol.)	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
834.	MicroEM AO Známy/-a/-e aj ako: AO Mikroem, JSC Microem Meno/názov v miestnom jazyku: AO ‚МИКРОЭМ‘	Adresa (-y): 124482, Moscow, Zelenograd, Savelkinsky avenue, 4, Russian Federation; 191040 St. Petersburg, Ligovskii Prospekt 50, building 11, office 39, Russian Federation; 124489, Moscow, Zelenograd, Sosnovaya Alleya 6A, Russian Federation; 630047, Novosibirsk, Novaya 28, office 305, Russian Federation; 620034, Yekaterinburg, Opalikhinskaya street 27A, office 405, Russian Federation; 344045, Rostov-on-Don, Lelyushenko street 13, office 1, Russian Federation Telefón: +7 4957396539 Webové sídlo: https://microem.ru/ E-mail: microem@microem.ru Registračné číslo: 7735082700	24.10.2025
835.	TsNIRTI Známy/-a/-e aj ako: Central Research Radio Engineering Institute Named After Academician A I Berg; Central Scientific Research Radio Engineering Institute Berg; CNIRTI Meno/názov v miestnom jazyku: Организация АО ‚ЦНИРТИ ИМ. АКАДЕМИКА А.И. БЕРГА‘ (АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ‚ЦЕНТРАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ РАДИОТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМЕНИ АКАДЕМИКА А. И. БЕРГА‘)	Adresa (-y): bldg. 9, 20 Novaya Basmannaya St., 107078, Moscow, Russian Federation Telefón: +7 4992674393, +7 4992639401 Webové sídlo: http://cnirti.ru E-mail: post@cnirti.ru Registračné číslo: 9701039940	24.10.2025

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
836.	Setuntel LLC Známy/-a/-e aj ako: Foxcomm Networks; Setun Telekom Meno/názov v miestnom jazyku: ООО СЕТУНТЕЛ (ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ‚СЕТУНЬ ТЕЛЕКОМ‘)	Adresa (-y): 121069, Moscow, Bagrationovsky avenue 7, room 20, office 747, Russian Federation Telefón: +7 4996772295 Webové sídlo: http://www.setuntel.ru E-mail: info@setuntel.ru Registračné číslo: 7730246560	24.10.2025
837.	TD Simmetron Elektronnye Komponenty Známy/-a/-e aj ako: TD Simmetron EK, Trading House Symmetron Electronic Components Meno/názov v miestnom jazyku: ООО ТД СИММЕТРОН ЭК; ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ‚ТОРГОВЫЙ ДОМ «СИММЕТРОН ЭЛЕКТРОННЫЕ КОМПОНЕНТЫ»‘)	Adresa (-y): 125445, Moscow, Leningradskoye shosse, 69, build. 1, River City Business Park, Russian Federation; 630073, Novosibirsk, Bluchera ul., 71b, Russian Federation Telefón: +7 4959612020 Webové sídlo: https://symmetrongroup.com/; https://www.symmetron.ru E-mail: moscow@symmetron.ru Registračné číslo: 7743581260	24.10.2025
838.	Vector Group LLC Známy/-a/-e aj ako: VEKTOR GRUPP Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Вектор Групп	Adresa (-y): 123100, Moscow, Presnensky Municipal District, 3 Studenetsky Per. 1/7A, Russian Federation Registračné číslo: 7703438390	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
839.	PRIN JSC Meno/názov v miestnom jazyku: АО ПРИН	Adresa (-y): 123592, Moscow, ext. Ter. Strogino Municipal District, Kulakova street, 20, building 1, Room 8/1, Russian Federation; 125080, Moscow, Volokolamskoye Highway, 4, Building 26, Russian Federation Telefón: +7 4951201359 Webové sídlo: https://www.prin.ru/; https://prinmarket.ru/ E-mail: info@prin.ru Registračné číslo: 7712032661	24.10.2025
840.	GNSS Plus LLC Známy/-a/-e aj ako: NPK GNSS Plus LTD Meno/názov v miestnom jazyku: ГНСС ПЛЮС	Adresa (-y): 121354, Moscow, Dorogobuzhskaya street 14, building 6, Russian Federation; 123298, Moscow, Shchukino municipal district, Narodnogo Opolcheniya Street, 38, building 1, Russian Federation Telefón: +7 4951097545 Webové sídlo: www.gnssplus.ru E-mail: info@gnssplus.ru Registračné číslo: 7734571794	24.10.2025

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
841.	KMT LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО КМТ (ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ‚КМТ‘)	Address: 107023, Moscow, Sokolinaya Gora municipal district, Bolshaya Semyonovskaya Street. 40, building 13, room 203, Russian Federation Telefón: +7 4951375556 Webové sídlo: https://kmt-stanki.ru/ E-mail: info@kmt-stanki.ru Registračné číslo: 9719010156	24.10.2025
842.	LLC Mashimport Meno/názov v miestnom jazyku: ООО МАШИМПОРТ	Address: room 403, Building. 13, 40 Bolshaya Semnovskaya street, 107023, Moscow, Russian Federation Telefón: +7 4956633393 Webové sídlo: https://mash-import.com/ E-mail: info@mash-import.com Registračné číslo: 7719717008	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
843.	Aerotrust Aviation Private Limited	Adresa (-y): Shop No 104, Ground Floor, Amberhai Village, Sector - 19, Dwarka, New Delhi, 110075 Delhi, India; Unit No. 301, Third Floor, Plot No.8, Krishna Tower, Section 12, N.S.I.T. Dwarka, South West Delhi, 110078 Delhi, India Telefón: +91 8076026602 Webové sídlo: https://www.aerotrustaviation.com/ E-mail: sales@aerotrustaviation.com Registračné číslo: U74999DL2021PTC388965 (identifikačné číslo spoločnosti)	24.10.2025
844.	Ascend Aviation India Private Limited	Adresa (-y): No. 334, Ground Floor, near Gurudwara, Village Shahbad Mohdpur, 11061 Delhi, India; Khasra No. 606, Dalal Complex, Rangpuri, Mahipalpur, New Delhi, 110037, India Telefón: + 91-011-64706564; + 91- 9212336803 Webové sídlo: www.ascendaviationindia.com E-mail: sales@ascendaviationindia.com Registračné číslo: U74999DL2017PTC315173 (identifikačné číslo spoločnosti)	24.10.2025

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2032/oj

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
845.	Shree Enterprises	Adresa (-y): House NO 6B, Kh. No. 334, 4th Floor, Shahabad Mohammadpur Village New Delhi, South West Delhi, Delhi, 110061, India Telefón: +91-7011993953 Webové sídlo: https://www.shreeenterprises.io/index.php E-mail: sales@shreeenterprises.io Registračné číslo: EACPA3965E (kód importéra/exportéra); EACPA3965E (trvalé číslo účtu)	24.10.2025
846.	EuroIndustry LLC Známy/-a/-e aj ako: Euroindustria LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО ‚ЕвроИндустрия‘	Adresa (-y): Office 16P, Lit. B, House 25 N, Mokhovaya Street 31, 191028, St. Petersburg, Russian Federation Telefón: +7 8122707515 E-mail: info@ei.spb.ru Webové sídlo: https://ei.spb.ru Registračné číslo: 7839133117 (INN)	24.10.2025
847.	Hong Kong Park On Electronics Technology Meno/názov v miestnom jazyku: 香港德容电子科技有限公司	Adresa (-y): Workshop 57, 3rd Floor, Block A, East Sun Industrial Centre, No.16 Shing Yi Street, Kowloon, Hong Kong Registračné číslo: 53594054 (ORČ); 1550569 (reg. č. spol.)	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
848.	TECGR CO. ltd Meno/názov v miestnom jazyku: บริษัท ทีอีซีจีอาร์ จำกัด	Adresa (-y): 305 Rama2, Soi 38 Bangmod, Jomthong, 10150, Bangkok, Thailand Webové sídlo: www.tecgr.net E-mail: tecgrcoltd@gmail.com Registračné číslo: 0105565079224	24.10.2025
849.	JSC Krasnoarmeysk Scientific Research Institute of Mechanization Známy/-a/-e aj ako: JSC KNIIM Meno/názov v miestnom jazyku: АО КНИИМ	Adresa (-y): 8 Ispytateley Avenue, Krasnoarmeysk, 141292, Moscow, Russian Federation Telefón: +7 (496) 523-57-66; +7 (496) 523-53-71 E-mail: info@kniim.ru Webové sídlo: www.kniim.ru Registračné číslo: 5038087144	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
850.	Transit LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Транзит	Adresa: 36 Nekrasovskaya, Lit. B, 690014, Vladivostok, Russian Federation; 40 Krygina Str., Primorsky Krai, 690065, Vladivostok, Russian Federation Telefón: +7 423 279 5739 E-mail: info@transitllc.ru Webové sídlo: www.transitllc.ru Registračné číslo: 2540132492 (INN)	24.10.2025
851.	Soguzo Co. Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: บริษัท โซกุโซ่ จำกัด	Adresa (-y): No 305 Ramą 2 Alley, 38 Alley, Bang Mot Sub-district, Chom Thong District, 10150 Bangkok, Thailand Webové sídlo: soguzo.com E-mail: info@soguzo.com Registračné číslo: 0105565109824	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
852.	Suzhou Ecod Precision Manufacturing Co., Ltd Známy/-a/-e aj ako: Suzhou Yikeda Intelligent Technology Co., Ltd; Suzhou Yida Intelligent Technology Meno/názov v miestnom jazyku: 苏州亿可达智能科技有限公司	Adresa (-y): Room 455, Building 2, No. 199-1, East Huayuan Road, Mudu Town, Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, People's Republic of China; Room 8219, Building 3, No. 151 Huashan Road, High-tech Zone, Suzhou, Jiangsu, People's Republic of China Telefón: +86 13776010404 Webové sídlo: https://www.ecod-cncmachining.com/; http://ecod-cncmachining.com/ E-mail: dolphin@ecodcn.com Registračné číslo: 91320506MA27AR11XL	24.10.2025
853.	LLC Morgan Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Морган	Adresa (-y): Room 42, ter. Oez Alabuga, 4A Str. Sh-2, m. district Yelabuzhsky, Yelabuga, 423601, Republic of Tatarstan, Russian Federation Registračné číslo: 1674009033	24.10.2025
854.	Shandong Xinyilu International Trade Co Známy/-a/-e aj ako: Shandong Xinyi Road International Trade Co., Ltd Meno/názov v miestnom jazyku: 山东新壹路国际贸易有限责任公司	Adresa (-y): Room 506, Building 6, Xinyuanxin Center, No. 3 Huaxin Road, 250100, Jinan, People's Republic of China Registračné číslo: 91370112MA3RNKQ371	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
855.	Sollers Alabuga LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Соллерс Алабуга	Adresa (-y): Office 319, Building 1/6, Sh-2 Street (Alabuga Special Economic Zone territory), Yelabuga City, Yelabuga Municipal District, Republic of Tatarstan, 423601, Russian Federation Telefón: +7 855 5776800; +7 843 2051720 Webové sídlo: www.sollers-auto.com Registračné číslo: 1674002165	24.10.2025
856.	Sollers Cargo LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Соллерс Карго	Adresa (-y): Room 15, Building 9e, Moskovskoye Highway, Ulyanovsk, Ulyanovsk Region, 432045, Russian Federation Telefón: +8 800 600 83 22 Webové sídlo: https://sollers-cargo.ru/ Registračné číslo: 7300012779	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
857.	PJSC Sollers Známy/-a/-e aj ako: Publichnoe Aktsionernoe Obschestvo Sollers Meno/názov v miestnom jazyku: ПАО Соллерс	Adresa (-y): 10 Testovskaya Street, Northern Tower, Moscow International Business Centre, 123317 Moscow, Russian Federation Telefón: +7 495 787 31 75; +7 495 228 3045 Webové sídlo: www.sollers-auto.com E-mail: info@sollers-auto.com Registračné číslo: 3528079131	24.10.2025
858.	LLC Trading House Vector Meno/názov v miestnom jazyku: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ‚ТОРГОВЫЙ ДОМ «ВЕКТОР»‘	Adresa (-y): apt. 10, 2A Rossiyskaya street, 664025, Irkutsk, Russian Federation Registračné číslo: 3808184570	24.10.2025
859.	Sequoia JSC Meno/názov v miestnom jazyku: АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО ‚СЕКВОЙЯ‘	Adresa (-y): Room 1101, floor 3, workplace 5, Building 1, 42 Boulevard Bolshoy, Municipal District Mozhaisky, 121205, Moscow, Russian Federation Registračné číslo: 9703014733	24.10.2025

Číslo	Meno/Názov	Identifikačné údaje	Dátum zaradenia na zoznam
860.	Yiwu City Duniang Trading Co. Známy/-a/-e aj ako: Yiwu Du Niang Trading Company Meno/názov v miestnom jazyku: 义乌市渡娘贸易商行	Adresa (-y): Office 401, Building 76, Zone One Zongtang, Dongzheng Street, Yiwu Town, Zhejiang Province, People's Republic of China; Room 301, Unit 1, Building 38, Jiang Dong Xin Cun, Yiwu, People's Republic of China Telefón: +86 579 85365092 Webové sídlo: www.yiwu-international.com E-mail: 1449696080@qq.com Registračné číslo: 92330782MA2MLCCF7E	24.10.2025
861.	Unikom LLC Meno/názov v miestnom jazyku: ООО Уником	Adresa (-y): Office 516, Room 21N, Lett. A, 9 Lipovaya Alley, 197183, St. Petersburg, Russian Federation Registračné číslo: 7814813801	24.10.2025".

2. V prílohe VII k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nadpis nahrádza takto:

„Zoznam partnerských krajín podľa článku 1k ods. 10, článku 1f ods. 2, článku 3 ods. 9, článku 3a ods. 4, článku 4j ods. 3, článku 4m ods. 4, článku 4pa ods. 1, článku 5b ods. 1 a článku 5bb“.

3. V prílohe VIII k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa do tabuľky s názvom „ZOZNAM PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV ALEBO ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 1e“ dopĺňajú tieto subjekty:

Názov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu	Dátum uplatňovania
„NPO ‚Istina‘ (JSC)	12. november 2025
LLC ‚Zemsky Bank‘	12. november 2025
Commercial Bank Absolut Bank (PAO)	12. november 2025
PJSC ‚MTS Bank‘	12. november 2025
JSC ‚ALFA-BANK‘	12. november 2025“.

4. Príloha X k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA X*

Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1aa

Časť A

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

ALMAZ-ANTEY

KAMAZ

ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)

JSC PO SEVMASH

SOVCOMFLOT

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION

Časť B

RUSSIAN MARITIME REGISTER of SHIPPING (RMRS) (Ruský námorný register plavidiel)

Časť C

RUSSIAN REGIONAL DEVELOPMENT BANK (Ruská banka regionálneho rozvoja)“.

5. Príloha XVI k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa mení takto:

a) záznamy 14, 15, 260 a 329 sa vypúšťajú;

b) dopĺňajú sa tieto záznamy:

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
„448.	MILLEROVO	9035541	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
449.	GELOR (predtým ARTARA)	9185528	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
450.	CAROLINE BEZENGI	9224439	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
451.	FIRN	9224441	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
452.	PRIMORYE	9236743	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
453.	LONGEVITY 7	9240885	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
454.	ADONIA	9242223	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
455.	NEVSKIY PROSPECT	9256054	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
456.	LITEYNY PROSPECT	9256078	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
457.	ARMADA LEADER	9260483	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
458.	C VIKING	9261657	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
459.	SEA MAVERICK	9265885	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
460.	BELA	9270749	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
461.	SHANGRI LA	9274434	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
462.	ASTRAL	9274800	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
463.	SOFOS	9278064	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
464.	ATLANTICOS	9282986	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
465.	PACIFICOS	9288930	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
466.	CHONGCHON	9294123	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
467.	LEONA	9299721	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
468.	BREEZE	9305568	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
469.	ARYABHATA	9319882	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
470.	RIMMA	9337901	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
471.	LADOGA	9339313	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
472.	LEVEL	9339325	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
473.	ELODIE I	9346873	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
474.	INDUS 1	9360415	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
475.	BAI LU	9388780	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
476.	JUPITER	9397535	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
477.	ANTARKTIKA	9413559	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
478.	BOBCAT (predtým BLOSSOM)	9422457	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
479.	IVAN KRAMSKOY	9640499	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
480.	ALEKSEY SAVRASOV	9645061	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
481.	YAZ	9735323	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
482.	ALARA	9741724	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
483.	NIKOLAY ANISHCHENKOV	9942392	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
484.	APUS	9280885	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
485.	AQUILLA II	9281152	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
486.	CHENG HE	9304629	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
487.	FURIA	9257802	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
488.	MANASLU	9388027	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
489.	MIRES	9299771	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
490.	MYRA	9336490	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
491.	APATE	9433016	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
492.	AZURE	9387255	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
493.	BAVLY	9621560	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
494.	KYLO	9189146	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
495.	PEGASUS	9276028	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
496.	SABINA	9524451	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
497.	TEMPEST DREAM	9308132	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
498.	TORX	9311610	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
499.	BOLU	9439539	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
500.	AURA 1	9472634	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
501.	GENERAL SKOBELEV	9503304	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
502.	GAZPROMNEFT ZUID EAST	9537109	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
503.	CENTURION I	9436020	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
504.	PROMETEI	9296597	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
505.	TASSOS	9408695	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
506.	ADITYA	9323314	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
507.	BELOMOR	9384435	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
508.	COATLICUE	9235000	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
509.	DENVER	9382712	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
510.	ETHERA	9387279	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
511.	GARUDA	9272931	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
512.	GUANYIN	9299707	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
513.	IRON WAVE	9248796	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
514.	KATY	9323326	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
515.	KAYSERI	9292199	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
516.	KHANKENDI	9867621	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
517.	KONYA	9290373	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
518.	MARQUISE	9315745	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
519.	ONEGA	9384459	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
520.	OSCAR I	9314820	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
521.	RAGNAR	9384095	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
522.	RHEIN	9306562	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
523.	SEAL	9252400	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
524.	SINO STAR	9263693	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
525.	SOFIA	9211999	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
526.	SOUTH STAR	9263186	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
527.	STANISLAV GOVORUKHIN	9621596	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
528.	TRANQUIL SEA	9323340	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
529.	URIEL	9336517	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
530.	VARG	9335094	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
531.	XING CHEN	9550682	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
532.	ZAGATALA	9498171	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
533.	ANABAR	9194012	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
534.	BIRTHE THERESI	9083184	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
535.	BRIONT	9252955	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
536.	BRONCO	8808525	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
537.	FLANDRIA	8414477	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
538.	MARINSTRAUM	9390317	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
539.	MAVERICK	9321562	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
540.	NAVIK	8920579	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
541.	NEMRUT	9439541	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
542.	NILANGA	9412452	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
543.	NORDSTRAUM	9036284	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
544.	NOYABRSK	8915550	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
545.	OMNI	9400980	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
546.	OPHELIA	8010427	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
547.	REVANCHE	9297149	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
548.	RN SAKHALIN	9650016	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
549.	SAMOS	9408190	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
550.	SPIRIT 2	9409259	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
551.	TAGOR	9282481	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
552.	TANGO 2	9389071	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
553.	AURA 1	9472634	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
554.	BERGEN T	8918540	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
555.	EVERDINE	9382073	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
556.	NOVA CREST (predtým HASAN EAST)	9292046	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
557.	MEGION	9590137	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
558.	MELITO CARRIER	8920581	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
559.	RYAZAN	8915548	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
560.	SEA OWL I	9321172	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
561.	THOTH	9164718	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
562.	VANINO	8724779	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
563.	VASILY LANOVOY	9621601	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025
564.	ZALE	9321718	Článok 4x ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XIII alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	24.10.2025“.

6. Príloha XVIII k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA XVIII*

Zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1ad

	Názov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu	Nadobudnutie účinnosti
1.	Bank BelVEB	25. február 2025
2.	Belgazprombank	25. február 2025
3.	VTB Bank (PJSC) Shangai Branch	25. február 2025
4.	CJSC Alfa-Bank	12. november 2025
5.	OJSC Sber Bank	12. november 2025
6.	VTB Bank (Bielorusko)	12. november 2025
7.	VTB Bank (Kazachstan)	12. november 2025“.

7. Príloha XIX k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa mení takto:

a) v časti A prílohy XIX k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa dopĺňajú tieto subjekty:

Názov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu	Nadobudnutie účinnosti
„Payeer	25. november 2025
CJSB JSCB Tolubay	12. november 2025
OJSC Eurasian Savings Bank	12. november 2025
CJSC Dushanbe City Bank	12. november 2025
CJSC Spitamen Bank (Tadžikistan)	12. november 2025
OJSC Commerzbank of Tajikistan	12. november 2025“;

b) v časti C prílohy XIX k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa dopĺňajú tieto subjekty:

Názov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu	Nadobudnutie účinnosti
„Blackford Corporation Limited	12. november 2025
Fuel and Oil Dynamics FZE	12. november 2025“.

8. Príloha XXI k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa mení takto:

a) nadpis časti A – Zoznam prístavov a plavebných komôr sa nahrádza takto:

„Časť A – Zoznam prístavov a plavebných komôr v Rusku“;

b) dopĺňa sa táto časť:

„Časť C – Zoznam prístavov a plavebných komôr v tretích krajinách iných ako Rusko

	Názov	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
			“;

9. Príloha XXIV k rozhodnutiu 2014/512/SZBP sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA XXIV

Zoznam partnerských krajín pre dovoz ropných výrobkov podľa článku 4oa ods. 1

KANADA

NÓRSKO

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ

ŠVAJČIARSKO

AUSTRÁLIA

JAPONSKO

NOVÝ ZÉLAND“.

10. Do rozhodnutia 2014/512/SZBP sa dopĺňa táto príloha:

„PRÍLOHA XXV

Zoznam osobitných hospodárskych, inovačných a preferenčných zón podľa článku 1ai

Časť A

Číslo	Názov	Poloha
1.	Osobitná hospodárska zóna priemyselne výrobného typu ‚Alabuga‘	Tatárska republika
2.	Osobitná hospodárska zóna technologicky inovačného typu ‚Technopolis Moscow‘	Mesto Moskva

Časť B

Číslo	Názov	Poloha
1.	Osobitná hospodárska zóna priemyselne výrobného typu ‚Lipetsk‘	Lipecká oblasť
2.	Osobitná hospodárska zóna priemyselne výrobného typu ‚Togliatti‘	Samarská oblasť
3.	Osobitná hospodárska zóna priemyselne výrobného typu ‚Lyudinovo‘	Kalužská oblasť
4.	Osobitná hospodárska zóna technologicky inovačného typu ‚St. Petersburg‘	Petrohrad
5.	Osobitná hospodárska zóna technologicky inovačného typu ‚Dubna‘	Moskovská oblasť
6.	Osobitná hospodárska zóna technologicky inovačného typu ‚Innopolis‘	Tatárska republika

Číslo	Názov	Poloha
7.	Osobitná hospodárska zóna prístavného typu ‚Ulyanovsk'	Ulianovská oblasť
8.	Inovačné centrum Skolkovo	Moskovská oblasť
9.	Slobodný prístav Vladivostok	Prímorský kraj, Kamčatský kraj, Čukotský autonómny okruh, Chabarovský kraj, Sachalinská oblasť“.

11. Do rozhodnutia 2014/512/SZBP sa dopĺňa táto príloha:

„*PRÍLOHA XXVI*

Zoznam kryptoaktív podľa článku 1ba

Kryptoaktíva	Nadobudnutie účinnosti
A7A5	25. november 2025“.